

MINISTÈRE  
DE LA DÉFENSE NATIONALE

**TM 9-803**

SECRETARIAT D'ÉTAT A LA GUERRE

ÉTAT-MAJOR - Bureau ARMET

# NÔTICE TECHNIQUE DE CONDUITE ET D'ENTRETIEN

de la voiture de liaison de 1/4 de tonne, à 4 roues motrices  
(Willys-Overland modèle MB et Ford modèle GPW)



Traduction intégrale du TM 9-803 du 22 février 1944

Approuvée le 29 janvier 1953 sous le n° 442 EMA/ARMET

Edition N° 1

Date d'Édition : Mars 1953



MINISTÈRE  
DE LA DÉFENSE NATIONALE

**TM 9-803**

SECRÉTARIAT D'ÉTAT A LA GUERRE

ÉTAT-MAJOR - Bureau ARMET

NOTICE TECHNIQUE  
DE  
CONDUITE ET D'ENTRETIEN

de la voiture de liaison de 1/4 de tonne, à 4 roues motrices  
(Willys-Overland modèle MB et Ford modèle GPW)



Traduction intégrale du TM 9-803 du 22 février 1944

Approuvée le 29 janvier 1953 sous le n° 442 EMA/ARMET

Edition N° 1

Date d'Édition : Mars 1953

## AVERTISSEMENT

---

— La présente notice technique est la traduction intégrale du

T.M. 9-803.

— Le numérotage des chapitres, sections et paragraphes, a été conservé, pour permettre de se reporter aisément au document américain.

## TABLE DES MATIÈRES

---

### PREMIÈRE PARTIE

#### CONDUITE DU VÉHICULE

Chapitre		Paragraphes	Pages
	I. Introduction .....	1	5
	II. Description et caractéristiques .....	2-3	10
	III. Commandes et leur manœuvre .....	4-6	13
	IV. Conduite dans des conditions exceptionnelles .....	7-11	22
	V. Entretien préventif au premier échelon .....	12-16	29
	VI. Graissage .....	17-18	39
	VII. Lot de bord (outillage, accessoires et rechanges) .....	19-21	54

### DEUXIÈME PARTIE

#### ENTRETIEN DU VÉHICULE

Chapitre	VIII. Enregistrement des modifications .....	22	57
	IX. Entretien préventif au deuxième échelon .....	23	59
	X. Essai d'un véhicule neuf .....	24-26	77
	XI. Lot d'entretien du matériel au deuxième échelon .....	27-28	81
	XII. Dépannage .....	29-49	82
	XIII. Moteur. Description, caractéristiques et montage sur le véhicule .....	50-59	112
	XIV. Dépose et pose du moteur .....	60-61	123
	XV. Allumage .....	62-69	126
	XVI. Alimentation en essence, admission d'air et échappement .....	70-78	135
	XVII. Refroidissement .....	79-86	147
	XVIII. Démarreur et son circuit .....	87-90	155
	XIX. Dynamo et son circuit .....	91-94	158
	XX. Batterie d'accumulateurs et circuit d'éclairage .....	95-106	162
	XXI. Embayage .....	107-112	179

	Paragraphes	Pages
Chapitre XXII. Boîte de vitesses . . . . .	113-116	185
XXIII. Boîte auxiliaire . . . . .	117-121	189
XXIV. Arbres de transmission et joints de cardan . . . . .	122-125	192
XXV. Pont avant . . . . .	126-137	195
XXVI. Pont arrière . . . . .	138-145	204
XXVII. Freins . . . . .	146-152	209
XXVIII. Ressorts et amortisseurs . . . . .	153-157	223
XXIX. Direction . . . . .	158-163	229
XXX. Carrosserie et châssis . . . . .	164-175	234
XXXI. Dispositif antiparasite . . . . .	176-179	240
XXXII. Expédition par voie ferrée et stockage temporaire . . . . .	180-182	246

— Références

---

## PREMIÈRE PARTIE

---

### CONDUITE DU VÉHICULE

#### CHAPITRE PREMIER

#### INTRODUCTION

	Paragraphe
Objet .....	I

#### I. OBJET.

A. — La diffusion de la présente notice a pour but de renseigner et de guider le personnel chargé de l'utilisation et de l'entretien de ce matériel.

B. — Cette notice contient une description du véhicule de 1/4 tonne, à 4 roues motrices (Willy Overland M.B. & Ford G.P.W), et des renseignements d'ordre technique nécessaires à l'identification, l'emploi et l'entretien du matériel. Elle est divisée en deux parties ; la première partie, (chapitre I à VII) intéresse la conduite du véhicule ; la deuxième partie, (chapitre VIII à XXXII) traite des opérations réglementaires d'entretien, y compris l'anti-parasitage radio, l'expédition par voie ferrée et le stockage temporaire du matériel.

C. — Chaque fois que la nature des réparations, des modifications ou des réglages dépasse la compétence ou les moyens de l'unité utilisatrice, celle-ci doit s'adresser à l'établissement de rattachement du Service du Matériel qui lui fournira le personnel spécialisé avec l'outillage nécessaire, ou lui donnera des instructions appropriées.

D. — La présente notice annule et remplace les suivantes :

- 1) T.M. 10 - 1103, du 20 août 1941.
- 2) T.M. 10 - 1207, du 20 août 1941.
- 3) T.M. 10 - 1349, du 3 janvier 1942.
- 4) T.M. 10 - 1513, modificatif n° 1, du 15 janvier 1943.
- 5) T.M. 9 - 1803 A.
- 6) T.M. 9 - 1803 B.

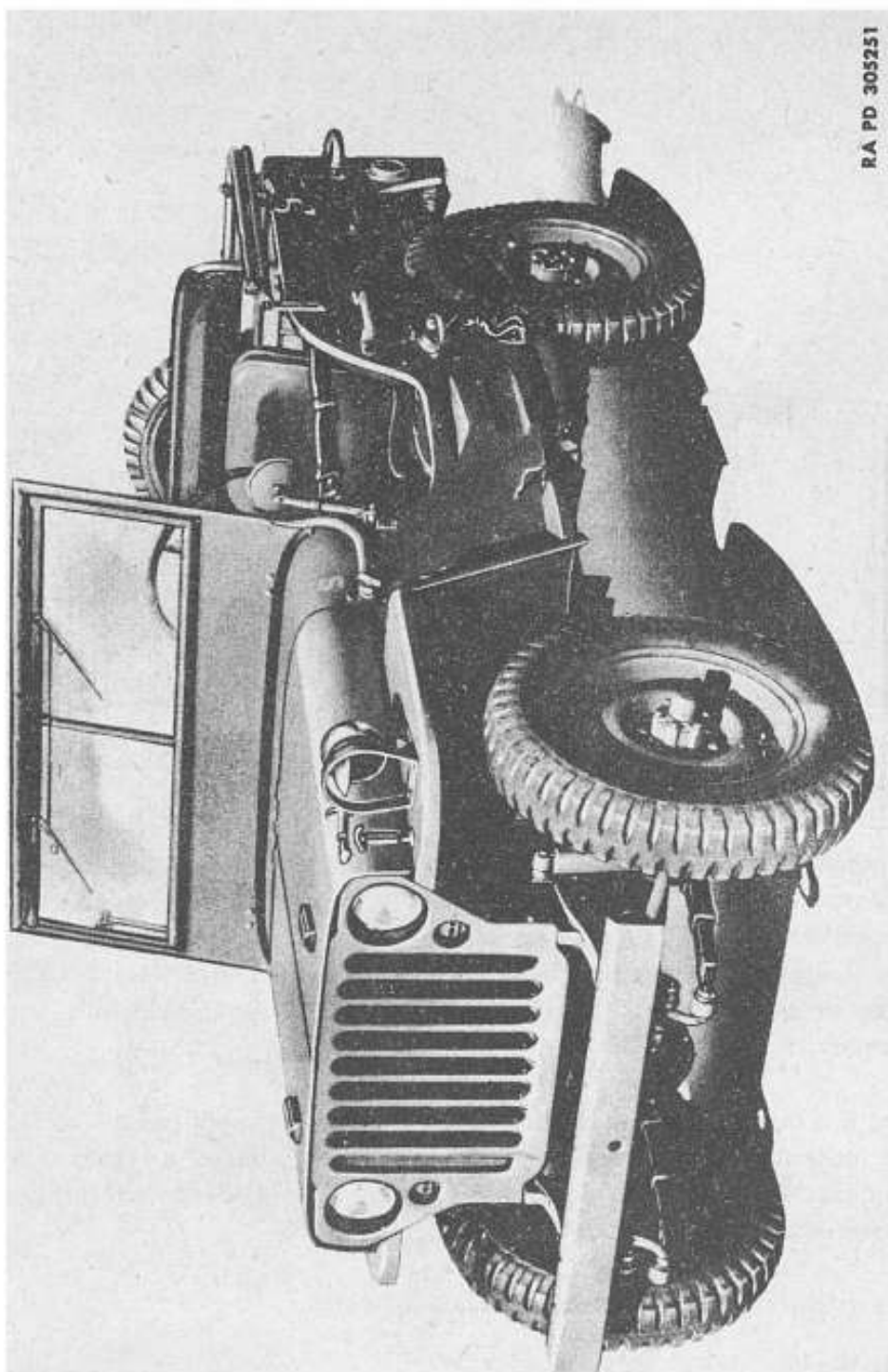


Figure 1. — Voiture de liaison de 1/4 de tonne, à 4 roues motrices.  
Vue de trois-quarts (avant gauche).



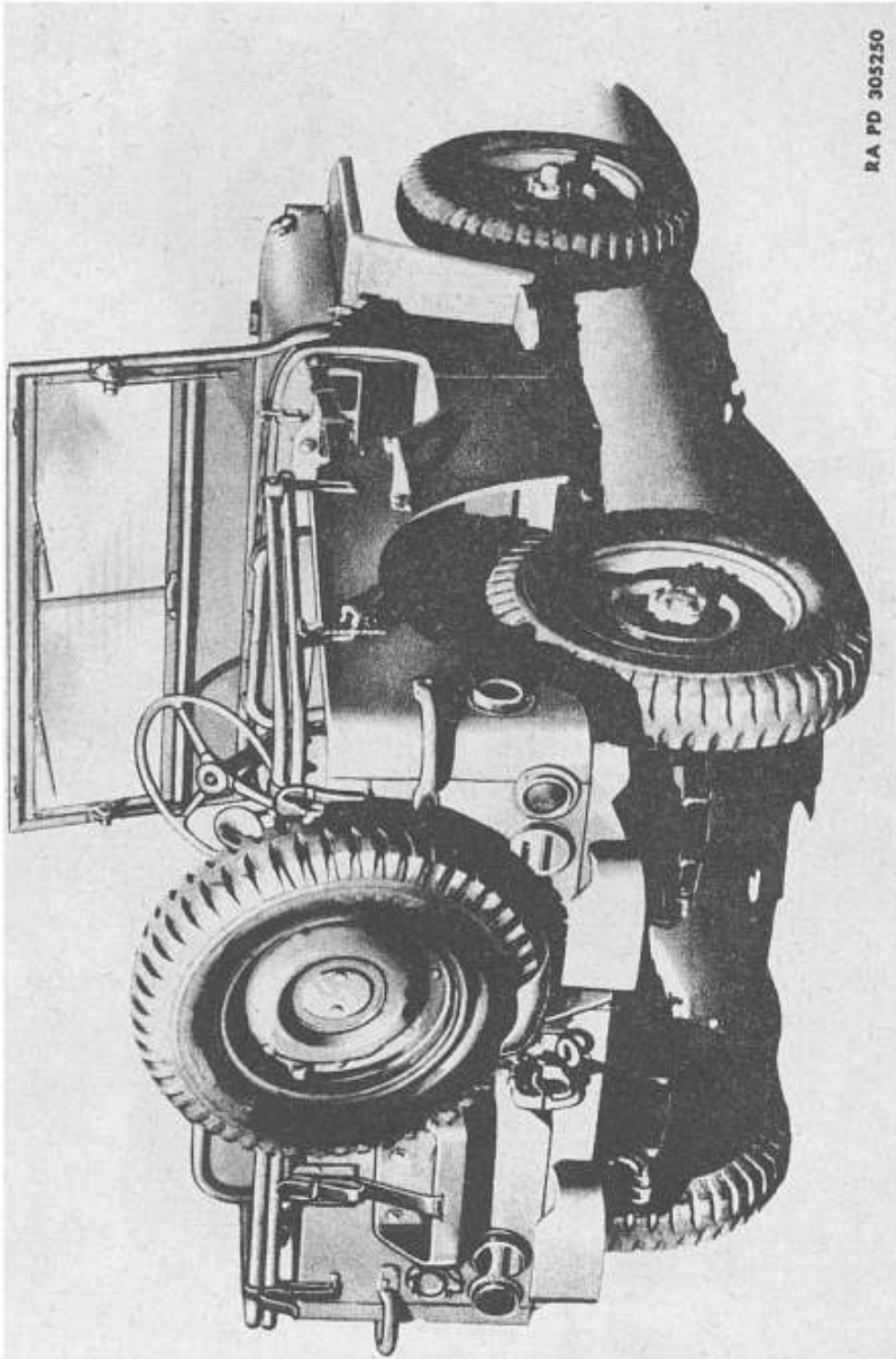
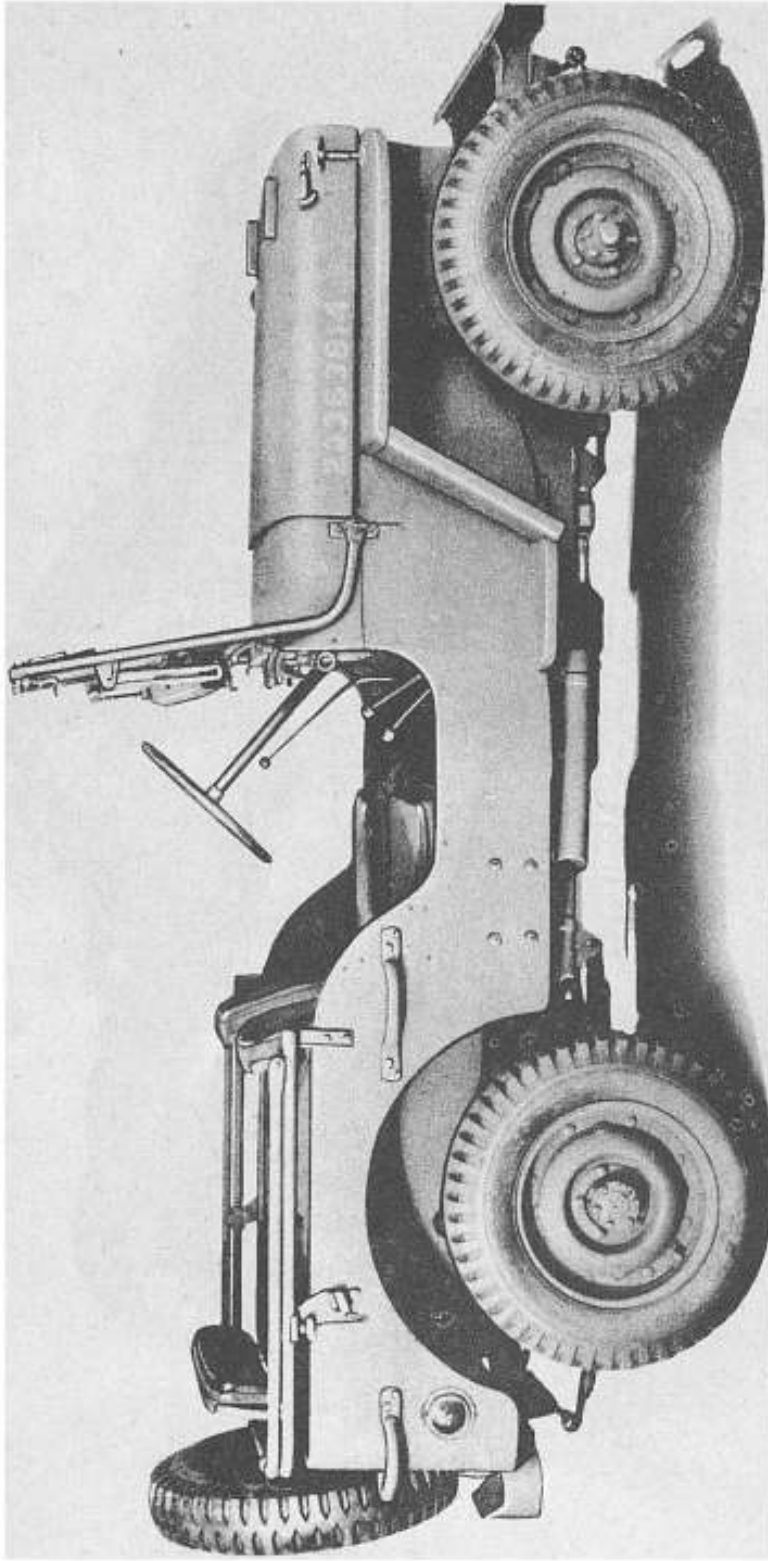


Figure 3. — Voiture de liaison de 1/4 de tonne, à 4 roues motrices.  
Vue de trois-quarts (arrière droit).



RA PD 305163

Figure 3. — Voiture de liaison de 1/4 de tonne à 4 roues motrices.  
Vue de profil (côté droit).